



قوائم المحتويات متاحة على ASJP المنصة الجزائرية للمجلات العلمية  
الأكاديمية للدراسات الاجتماعية والإنسانية  
الصفحة الرئيسية للمجلة: [www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/552](http://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/552)



## ترتيب بعض مشاكل التكيف النفسي والأكاديمي لدى طلبة السنة الأولى لغة الفرنسية بجامعة المدية

### *Arrangement of some adjustment problems Psychologicals and acadimics for the first year french language student at the University of Medea*

عادل أتشي<sup>1</sup> \*  
<sup>1</sup> كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة المدية - الجزائر

#### Key words:

*Adjustement problems,  
Psychologic problems,  
Academic Problems,  
University student First  
Year.*

#### Abstract

The aim of this study is to detect some Adjustement problems psychological and academic in the first year French students at the University of Medea. The sample consisted of 65 students ,32 students special case , 27 females and 5 males. The results showed a statistically significant difference for Arrangement psychological adjustment problems, statistically significant differences for arrangement academic problems, and non-significant differences between psychological problems and academic problems.

#### ملخص

تهدف هذه الدراسة إلى الكشف عن بعض مشاكل التكيف النفسية والمشاكل الأكاديمية لدى طلبة السنة الأولى لغة الفرنسية بجامعة المدية، حيث كانت العينة تحتوي على 67 طالب، منهم 32 طالب حالة خاصة، 27 إناث، 5 ذكور، واستخدمت أداة المقابلة الموجهة ونصف الموجهة أثناء المقابلة العيادية، وأجريت الدراسة في الموسم الجامعي 2015/ 2016، وأسفرت النتائج وجود ترتيب للفروق ذو دلالة إحصائية للمشاكل النفسية، وفروق ذات دلالة إحصائية لترتيب المشاكل الأكاديمية، وفروق غير دالة بين المشاكل النفسية والمشاكل الأكاديمية.

#### معلومات المقال

تاريخ المقال:  
الإرسال: 2019/09/23  
تاريخ المراجعة: 2019/11/21  
القبول: 2019/11/29

#### الكلمات المفتاحية:

بعض مشاكل التكيف،  
المشاكل النفسية،  
المشاكل الأكاديمية،  
الطلاب الجامعي سنة  
أولى.

## 1- مقدمة

يريد الطالب على مستوى الجامعة فهم وضعيته مع زملاء جدد ، كيف يتعامل معهم وكيفية اختيارهم ، ماذا يريد الأساتذة ، كيف تجرى عملية التنقيط ، كيف يكون النجاح ، وعمليات حساب المعدل ، كيفية الحصول على المنحة وطريقة التعامل مع مختلف الإدارات والوثائق الرسمية، كيف ينظم المصروف النقدي، وما معنى الامتحانات العادية والاستدراكية وغيرها من التساؤلات الأكاديمية حفاظا على توازنه وتلبية حاجياته، ويقابلها التساؤل والانشطار عن الأسرة كيف يمكنها مساعدته، ومعرفة حدود هذه الإعانة وهل الجهود الذي يقدمه خلال السنوات الجامعية يجعله شخصا مستقلا ماليا ومهنيا، مما يولد اضطراب نفسي وبالأخص مشاكل تعترضه في التكيف النفسي والأكاديمي ، فهو مرغم للتعامل مع مفاهيم في حياتية واستيعابها والتحكم فيها.

ومن هذه الاختلالات يستلزم متابعة نفسية ، والتي يقصد بها حسب أحد المختصين " بالإرشاد النفسي أو مساعدة الأخصائي النفسي المريض أو صاحب المشكلة النفسية على فهم نفسه، وأن يحل مشكلاته المتعلقة بتكيفه مع البيئة ، و يقوم المرشد النفسي بعدة عمليات منها إعطاء النصائح والإرشادات والتوجيهات للشخص المشكل، والتحليل النفسي، وإعطاء المعلومات والبيانات وكذلك تطبيق الاختبارات النفسية وتفسير درجاتها ، ودائما ما يستهدف الإرشاد النفسي مساعدة الناس الأسوياء وليس المرضى أصحاب الاضطرابات الضيقة ففي الإرشاد النفسي ينظم المرشد النفسي المعلومات والحقائق الخاصة بالشخص على نحو يساعده على فهمها جيدا ، وهو يتناول أصحاب المشكلات البسيطة التي لا تعد من الأمراض النفسية أو العقلية، ولذلك فهو ليس علاجا بالمعنى الاصطلاحي للعلاج".<sup>(5)</sup>

والطالب الجزائري تمسه هذه الظاهرة وخاصة لا وجود لتهيئة مسبقة عن الحياة الجامعية، والمجتمع يتعامل مع الفرد على أساس أنه مسؤول والجامعة مركز عبور إلى الحياة المهنية ، ونجد التوجيه إلى التخصصات هو أتوماتيكي يعتمد على نظام الإعلام الآلي يستند للمعدل والترتيب ، وأن نسبة الإعادة للسنة الأولى تصل إلى 40% في بعض التخصصات ويقول أحد المهتمين إن سوء توجيه الطلبة الجدد وراء ارتفاع نسبة الرسوب التي قدرت بأزيد من 60% في السنة الأولى جامعي [ وبالتكلم عن اللغات فقد حددت نسبة الإعادة للسنة الأولى بـ 35% سنة 2016 ، حسب مدير التكوين لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي<sup>(6)</sup>

وأكد الأمين العام لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي صديقي محمد صلاح الدين أن معدل الرسوب في السنة الأولى جامعي ببعض الاختصاصات مرتفع، ويتراوح ما بين 50 إلى 60 بالمائة، وذلك بسبب عدم تلاؤم نقطة البكالوريا مع الاختصاص الذي يوجه له الطالب في الجامعة<sup>(7)</sup>

واللغات الأجنبية إحدى الظواهر التي يعاني منها الطالب ويعيد

علم النفس الإرشادي للطالب (أو المتابعة النفسية) والتي تعني مساعدته على تحقيق ذاته عن طريق النمو الشامل ودراسة قدرات الطالب وميوله وقيمه واستعداداته، وتطوير أساليب اكتشافها وقياسها أو تنميتها والعمل على تيسير تعلم الطالب وتحصيله الأكاديمي، وتنمية خصائص الشخصية الفعالة ووصف الأدوار الاجتماعية التي يقوم بها الطالب (الأبن المواطن، الترفيه العامل إلخ) ومساعدة الطالب على تجاوز عقبات الدراسة<sup>(1)</sup>

وهي مصالحي قد تتواجد في الكثير من الجامعات العالمية ، وفي الجزائر من الوجهة القانونية فهي محددة أما من الناحية العملية فقد تكاد تكون منعدمة ، وهي خدمات قد لا تتوفر في الجامعة الجزائرية رغم وجود قوانين منظمة لذلك ، فالمرحلة تعتبر مصيرية ونمائية اجتماعية ومهنية للانتقال من مجال التكوين لمجال العمل والتوظيف والاستقلالية المالية والأسرية، فالطالب الجامعي ينتقل من السنة الثالثة ثانوي إلى الجامعة، يتراوح عمره ما بين 18 و20 سنة على الأرجح، ويواجه تغييرات عدة ، من أهمها البعد عن المنزل، الخروج من مؤسسة تعليمية تربوية إلى مؤسسة تكوينية تعليمية، تسند إليه المسؤولية القانونية والمهنية في حياته، فهو مسؤول عن اختياره ودراسته وسلوكاته وكل تصرفاته، وتعامل معه الجامعة مباشرة دون وسيط للوالدين أو الأساتذة ، وتقول وفاء ميموني : يعد طلبة الجامعة في بداية سن النضج الذي تتضح فيه الآفاق المستقبلية تحدد الظروف المحيطة وقدراتهم الخاصة، يتحدد إختيار المهن لدى الشباب في هذه المرحلة بغية الاستقرار الاقتصادي وكذلك الزواج والاستقرار النفسي والاجتماعي<sup>(2)</sup> ويتسبب التغيير الجذري في نظام التعليم ، وحتى المسؤولية المدنية والفردية وفي الاستقلالية المباشرة التي لا تتبع خطوات مسبقة، في تدبذب الحالة النفسية للطالب، وعدم قدرته على التكيف مع المتطلبات الجديدة فيرتبك وقد يتراجع أدائه الأكاديمي، ففي سنة 1987 قدم تقريرا حول الجامعات الفرنسية "أنه فئة كبيرة من الفشل يكون في السنة الأولى جامعي ، وأن الطالب يبقى متردد في الدراسة وفي التخصص المختار، وبين صاحبه من خلال دراسة Céreq "بأن الطلبة يتخبطون من هذه السنة في إعادة التوجيه وأنهم لا يحصلون ولو على المعارف البسيطة في التخصص المدرس، ونوه لفئة منهم الذين يعملون في قطاعات مختلفة يعانون من نفس المشكل في التكيف مع معطيات المعارف الأكاديمية ومنها طلبة السنة الأولى جامعي"<sup>(3)</sup>

وبين Marchal et al 2004 أن طلاب الجامعة المتخلين عن الدراسة في السنة الأولى يصل إلى 18% ومنه انطلقت البرامج الجامعية للحد من هذه الظاهرة عن طريق مصالحي المتابعة والتكفل<sup>(4)</sup>

ت- هناك فروق دال إحصائياً بين ترتيب مشاكل التكيف النفسي وبين مشاكل التكيف الأكاديمي لدى طلبة السنة الأولى لغة فرنسية بجامعة المدينة

### 3. تحديد المفاهيم

1.3 بعض مشاكل التكيف النفسي الأكاديمي : هو مجموع المشاكل التي يتم استقصائها عن طريق المقابلة والمتابعة النفسية مع الطلبة ، ثم تصنيفها وترتيبها حسب طرحها من طرف الطالب الجامعي ، والتي تحتوي على محورين : محور أول يعنى بالتكيف النفسي ، ومحور ثان يتضمن التكيف الأكاديمي وذلك من خلال مؤشرات المتغيرين.

2.3 الطلبة السنة الأولى جامعي لغة فرنسية : هم الطلبة الذين تم توجيههم من الثانوي إلى الجامعة ، تحصلوا على معدل مقبول في شهادة البكالوريا ويزاولون دروسهم في قسم اللغة الفرنسية السنة الأولى جامعي بجامعة يحي فارس المدينة.

### 4. أهداف الدراسة

تهدف الدراسة الحالية لإبراز تصنيف وترتيب مشاكل التكيف النفسي والأكاديمي، وفق طرحها من طرف الطالب بمساعدة المختص النفسي، وهي مقتصرة على تخصص اللغة الفرنسية، والقيام باختبار الفروق للتأكد من اعتماد الترتيب المتحصل عليه .

### 5. أهمية الدراسة

تبرز أهمية الدراسة في إبراز أهم المشاكل النفسية والأكاديمية التي يتخبط فيها الطالب الجامعي وخاصة السنة الأولى جامعي ، وإثراء البحوث العلمية ، وإمداد المهتمين والمختصين ، والساشرين على إدارة الجامعة بالبيانات التي من شأنها مساعدتهم على التفكير في حلول حول ظاهرة التكيف النفسي والأكاديمي لدى طلبة الجامعة خاصة سنة أولى لغة فرنسية .

### 6. الدراسات السابقة

#### 1.6 الدراسات العربية

دراسة محمد غالم 1999: دراسة محمد غالم تمثلت في سنوات الدراسة الجامعية، حيث اعتمد على فترة نمو نفسي اجتماعي، يساهم المناخ الجامعي السائد فيها بدور هام في تشكيل الهوية، واهتم بتقديم بعض التوجيهات للطلبة والشباب في مرحلة الدراسة الجامعية وكيف يمكنهم التعرف على نفسه وتحقيق هويته، والمجموعة التي لم يحقق فيها مفاهيم هويته فسيواجه الإحساس بالفشل ويظل في مواجهة خطر أزمة هذه الفترة ، وتوصل أيضا إلى أن هوية الأنا لدى طلبة السنة الرابعة كانوا أعلى من طلبة السنة الأولى في مستوى نمو الهوية. (10)

دراسة صالح حسين 2011 اليرموك : هي دراسة ميدانية أجريت على عينة من طلبة جامعة اليرموك بالأردن ، حيث هدفت إلى

فيها تكرارا السنة الأكاديمية، نظرا لعدة اعتبارات ، منها عدم قدرته على التعامل مع اللغة ، وعدم تحضيره للدروس بالجامعة، وعدم قدرته على التكيف من الجهة النفسية والأكاديمية.

يحتاج الطالب عند التحاقه بالجامعة إلى التكيف، وإلى التوجيه، إلى المعلومات ، بحيث يتلقى صعوبة في فهم المهام الجديدة (Pape2006) ويقول Killian2001 يحتاج الطالب لفترة زمنية لأنه يتلقى صعوبة في فهم اللغة (الإنجليزية في غرب أمريكا) وذلك بغية فهم الثقافة الجديدة ، التفرقة ، النظام ، فيحتاج لوجه نفساني أو إكلينيكي (...) ويتعلم طريقة كلام جديدة وكيفية فهم التقاليد والعادات الأمريكية (kok Muning) (2009) (9)

والممارسة اليومية للمتابعة النفسية بالجامعة من طرف الباحث، لعدة سنوات وخاصة على مستوى اللغة الفرنسية جعلت عدة مشاكل تعرض عليه من طرف الطلبة والتي تواجههم حسب التخصص، والسن والمستوى الدراسي، والعقلي والمعرفي، وحتى الظروف العائلية والاجتماعية ، وهي مشاكل ترقى إلى عرقلة التكيف النفسي والأكاديمي، ومنها ما استطاع المختص مساعدتهم، ومنها ما تزال قيد الدراسة، وهي مشاكل من الواجب التمعن فيها، ومحاولة معرفة مستوياتها ، وترتيبها من حيث الطرح، وأثبتت عدة دراسات هذه المشاكل التكيفية التي يتخبط فيها الطالب مثل دراسة هيل، وأحمد الدهري ، وخليفة 2002، وهامر Virta 2009، Hamer وفيرتا 2004 وغيرهم

ومن خلال هذه المؤشرات التي تلم بموضوعنا تم طرح الإشكالية التالية:

-ما هو ترتيب مشاكل التكيف النفسي والأكاديمي لدى طلبة السنة الأولى لغة فرنسية بجامعة المدينة ؟  
ومنها الأسئلة الفرعية :

أ-هل هناك فروق دالة إحصائية في ترتيب مشاكل التكيف النفسي لدى طلبة السنة الأولى لغة فرنسية بجامعة المدينة

ب- هل هناك فروق دالة إحصائية في ترتيب مشاكل التكيف الأكاديمي لدى طلبة السنة الأولى لغة فرنسية بجامعة المدينة  
ت- هل هناك فروق دال إحصائياً بين ترتيب مشاكل التكيف النفسي وبين مشاكل التكيف الأكاديمي لدى طلبة السنة الأولى لغة فرنسية بجامعة المدينة

### 2. الفرضيات

أ- هناك فروق دالة إحصائية في ترتيب مشاكل التكيف النفسي لدى طلبة السنة الأولى لغة فرنسية بجامعة المدينة

ب- هناك فروق دالة إحصائية في ترتيب مشاكل التكيف الأكاديمي لدى طلبة السنة الأولى لغة فرنسية بجامعة المدينة

على التكيف مع المشاكل التي يعاني منها ونقص القدرة على التمكن بالمستقبل والشعور بعدم الأمان والإحساس بالتمزق ، ومنها انطلقت دراستها حول قلق المستقبل لدى هؤلاء الطلبة الجامعيين بالجزائر، ووضعت مقارنة بين مختلف المستويات الدراسية، ومقياس حول ظاهرة قلق الامتحان وقلق المستقبل، وأثبتت الدراسة أن الطلبة السنة الأولى يعانون من مشاكل التكيف النفسي والأكاديمي والاجتماعية، مرتبة ترتيبيا يمكن الوثوق به (13)

دراسة فؤاد السعودية (2014): وقد تم استطلاع آراء أكثر من 300 طالب مستجد في جامعة الملك فهد للبترول والمعادن بعد مرور فصلين دراسيين لمعرفة انطباعاتهم عن الحياة الجامعية عند التحاقهم بها، ومدى تأقلمهم معها، حيث اتضح من خلال تلك العينة أن 65% قد انتابهم شعور بالغربة، و80% كانوا يخافون من الإخفاق الدراسي، و50% راودتهم عدم الاستمرار في الجامعة، وأن 74% كان اختيار التخصص مقلقا لهم، و67% يعتقدون أن المغريات في المحيط خارج الجامعة يؤثر عليهم سلبا، و66% يتأثرون برغبات زملائهم ؛ أما الأهم في هذه النتائج فهو أن 93% منهم قد تأقلم وتكيف مع الحياة الجامعية بعد مضي الفترة الكافية لذلك.

دراسة جاسم محمود العيسوي 2018 : هدفت الدراسة لمعرفة المشكلات النفسية التي يعاني منها الطالب الجامعي، واستخدمت استبانة لجمع المعلومات وضمت العينة 100 طالب وطالبة من جامعة الأنبار بالعراق ، وتوصلت بان المشاكل التي يعاني منها الطالب حسب الترتيب: صعوبة التركيز داخل الفصل الدراسي ، صعوبة المراجعة والتحضير للامتحانات ، الانشغال بشبكات التواصل الاجتماعي دون اهتمام بالدراسة، الشعور بالاكتئاب ، وبينت النتائج وجود فروق ذات دلالة إحصائية لترتيب هذه المشاكل ، وليس هناك فروق دالة إحصائية بين الجنسين في مستوى المعاناة من هذه المشاكل النفسية (14).

## 2.6 الدراسات الأجنبية

دراسة باين (Baine, 1995): والهادفة إلى تحديد مشكلات التكيف مع البيئة من جانب طلبة هونج كونج الملتحقين بالدراسة في جامعة البرتا الكندية، وقد طبق الباحث الأسلوب الكيفي المتمثل في المقابلات، والأسلوب الكمي المتمثل في توزيع استبانة قام بتطويرها، و كان الهدف من وراء المقابلات المساعدة في تطوير لوحة على شكل جدول بتحديد تكرار الخبرات التكيفية التي يربتها هؤلاء للطلبة، فقد تم توزيعها على طلبة هونج وكونج فقط الملتحقين بجامعة البرتا من أجل تحديد مقدار حدوث المشكلات التي تؤثر في مدى تكيف الطلبة في الجامعة.

وقد أكدت نتائج الدراسة وجود تنوع كبير للمشكلات التكيفية التي تواجه الطلبة ومن أهمها: مشكلات تتعلق بالضعف في اللغة الانجليزية، وصعوبة التخطيط للمستقبل، وصعوبة تكوين أصدقاء مع الكنديين، وضغط العبء الدراسي،

التعرف على واقع التكيف لدى الطلبة، واستخدمت استبانة خاصة تضمنت أربع مجالات : التخصص الدراسي ، التوجيه المدرسي السابق، التوجيه المهني في جامعة اليرموك ، المعلومات المهنية المتوفرة لدى الطلبة، وقد أظهرت النتائج تقصيرا واضحا في مستوى خدمات التوجيه والإرشاد المهني، سواء أكان ذلك في مرحلة التعليم المدرسي أم في التعليم الجامعي كما أظهرت نتائج هذه الدراسة فروقا بدلالة إحصائية لمتغيرات الجنس والمستوى الدراسي ، ومكان الإقامة ومعدل الثانوية العامة ، والمعدل التراكمي في الجامعة على بعض مجالات تلك الدراسة. (11)

وفي دراسة تكملية للدراسة السابقة قام المختص النفسي بتصنيف المشكلات التربوية التي تعيق الأفراد أو طلبة الجامعة ، حيث قدم استبياناً ، وقام بجمع المعلومات وتصنيفها ، فتحصل على قسمين أساسيين : القسم الأول المشكلات المتعلقة باختيار نوع الدراسة والالتحاق بها ، وتختص هذه المشكلات باختيار المدرسة أو القسم أو الكلية الملائمة للفرد ومساعدته للالتحاق بها وتتفرع منها مشكلات النقص في المعلومات الخاصة بأنواع الدراسة المختلفة التي يمكن للفرد أن يلتحق بها.

القسم الثاني - مشكلات الاستعدادات والميول والخصائص الأخرى المؤثرة على نجاح الطالب في دراسته ، وتتلخص هذه الاستعدادات فيمايلي : الاستعداد الأكاديمي أو المدرسي ، وهو القدرة على التعلم ومدى قدرة الطالب على الاستمرار في دراسات معينة - الاستعداد العلمي وهو القدرة على الاستدلال العلمي للوصول إلى الحقائق والمبادئ والقوانين، واستنباط العلاقات ووضع الفروض اللازمة للوصول إلى الحقائق - الاستعداد الميكانيكي : وهي المعالجة الميكانيكية للمواضيع للوصول إلى النتائج العلمية المرجوة ، وقدرة التعامل مع الآلات وتشغيلها وفهم الرموز الميكانيكية ، - الاستعداد العددي الحسابي، وهو القدرة على التعامل مع الأرقام لإنجاز العمليات الحسابية والجبر والهندسة - المهارات وتشمل التأزر بين العين واليد والآلة وسائر نواحي التأزر الحسي الحركي والمعالجة اليدوية والتنسيق الحركي وهي ضرورة في المهن الدقيقة كالجراحة ، والبرادة وقيادة السيارات والعزف على الآلات الموسيقية (12)

دراسة فتيحة بلعسل 2013 : وتحدد دراسة فتيحة بلعسل لدى طلبة الجامعة بالجزائر قلق المستقبل كحالة التخوف والتوتر، وعدم الارتياح التي تنجم من توقع الخطر مجهول المصدر، وغير قابل للإدراك (الجمعية الأمريكية للطب النفسي)، يقول خليفة 2002 أن الباحثين توصلوا أن سبب قلق المستقبل هو نتيجة عدم الشعور بالانتماء والاستقرار داخل الأسرة أو المدرسة أو المجتمع بصفة عامة ، والشك في قدرة المحيطين بالفرد والقائمين على رعايته في عدم قدرتهم على حل مشاكله ونتيجة للعوامل الأسرية المفككة، وعدم الإحساس بالأمن ، كما أنه قد يكون نتيجة عدم قدرة الفرد

أما التلاميذ الذين كانوا قد تعرضوا لعمليات إرشادية كانوا يميلون إلى تنظيم مفهوم الذات بطريقة منسقة، وأن يوفقوا بين مفهوم الواقعية ومفهوم الذات المثالية، وتحسن السلوك والعلاقات الإنسانية لدى تلاميذ المرحلة المتوسطة، الذين تعرضوا لعمليات إرشادية تهدف لتحسين العلاقات بين الأفراد، وكان للاستشارة النفسية بين المرشد والوالدين آثار إيجابية على الدوافع وتقدير الذات والقلق عند التلاميذ في المدرسة الابتدائية لدى السود، وأدت الاستشارة لدى المدرسين إلى زيادة الحيوية والروح المعنوية وإدراك الذات وتقبل زملاءه لدى الأطفال الذين كانوا يدرسونهم.<sup>(16)</sup>

دراسة هامبي 2009 Hambie: وأشارت دراسة هامبي أن فروض النظرية المعرفية بشكل عام، والصيغة التي يستقبل بها طلبة الجامعة الأحداث التي تلعب دورا هاما في إدراكهم، وتفسيرهم ومواجهتهم لهذه الأحداث، وأبرزت الدور الذي يلعبه التقدير المعرفي بين الحدث والضغوط ومحصله، وتوصل أن طلبة السنة الأولى من الدراسة الجامعية يكونون أقل توافقا من الطلبة الذين أنهوا فترات أطول، وهذا يرجع إلى الضغوط النفسية والاجتماعية والدراسية التي يعانها الطلبة، وأن صعوبات الطالب الجامعي هي الردود النفسية في الثقافة الجديدة، تأثير التفاعل الاجتماعي وخاصة التواصل والتكيف، التعلم الثقلي الجديد<sup>(17)</sup>

دراسة فيرتا 2004 Virta: كانت الدراسة حول الطلاب الجامعيين الأتراك عندما يصلون الجامعة الأمريكية، وكيف يغيرون الثقافة والآليات النفسية، ومرجعية التكيف، ويحولون المعارف الجديدة نحو الذات لإنجاز، والتواصل والتوازن النفسي، ويتمشون مع التناسق، وفي نفس السياق انطلق من دراسة ونتائج Berry Andal 2002، وأن التكيف الاجتماعي الثقلي هو مرجعية شخصية، يتغير كل يوم في الحياة الجامعية نحو ما تعلمه الفرد، وتوصل الباحث بعد أجرائه لاستقصاء للحالة النفسية والمستوى في تغيير الثقافة، أن الطالب التركي في الووم أمريكية بالجامعة تصبح حياته تحت الضغط بمستوى مرتفع على نحو الثقافة الجديدة، وتكون تغيير الثقافة في خمسة محاور أساسية: السن، الجنس، تقييم الذات، تقبل أفكار المجتمع، الإتجاه نحو المعرفة والتكامل والاندماج والتفرقة والتمييز.<sup>(18)</sup>

### تعليق على الدراسات السابقة

تناولت الدراسات السابقة عينة الطلبة الجامعيين، من مختلف الفئات ومن كلا الجنسين، واستخدمت أدوات علمية كالاستبيان والمقاييس، وحققت عدة نتائج، ومنها الدراسات العربية التي حاولت تحديد مفاهيم المشاكل التي يعاني منها الطالب في التوجيه وقلق الامتحانات، وصعوبة التركيز، وصعوبة التكيف مع المحيط الجامعي من حيث الحصول على المعلومات الإدارية، والعلاقات الاجتماعية، اما الدراسات الأجنبية فقد كان ترتيب المشاكل النفسية أولا من حيث

وما يتطلبه من جهود عديدة، وقلّة الحصول على مساعدات مالية، وضعف التفاعل والمشاركة مع المجتمع المحلي، مما جعل الباحث يوصي بضرورة التركيز على عمليات الإرشادية في الأسابيع الأولى من التحاق الطلبة الأجانب بتلك الجامعة.

دراسة وايس 1998 Weiss استراليا: استخدمت فيها طرق البحث النوعية والكمية للتحقق من مدى تكيف الطلبة الأمريكيين في الجامعات الأسترالية، وقد هدفت الدراسة إلى الكشف عن العوامل المؤثرة في تكيف الطلبة المغتربين داخل البلد المضيف؛ وقد ركز الأدب التربوي الذي تمت مراجعته على الثقافة البعيدة، والثقافة المناسبة، والتوقعات، والخبرات السابقة في الترحال، بالإضافة إلى المعرفة الثقافية، وقد شملت عينة الدراسة (43) من طلبة البكالوريوس الأمريكيين الملتحقين ببرنامج التدريب الدولي المتبادل بين جامعة بوسطن والملاحظات، والمقابلات من أجل جمع البيانات وأظهرت النتائج الآتي:

- استمرار البعد الثقافي متأصلا لدى الطلبة الأمريكيين حتى آخر لحظة من وجودهم في أستراليا، رغم مكوثهم فترة ليست قصيرة.

- واجه الطلبة مشكلات قليلة للتأقلم مع الحياة.

- كان الطلبة الذين توفرت لديهم معلومات ثقافية عن أستراليا أسرع تكيفا من غيرهم.

- كان الطلبة الذين لديهم خبرات سابقة في الترحال أسهل في التأقلم مع الفروق الثقافية من غيرهم.

دراسة لاتييتا ستريينا 2009 Laetitia Strenna: أجريت الدراسة على طلبة السنة الأولى جامعي، تخصص التجارة لغرض تحديد الصحة النفسية لدى الطلبة الملتحقين الجدد، 90 طالبا، وقياس مستوى القلق النفسي الناتج عن التوجيه، ومستوى تقدير الذات، وبينت النتائج أن 60% يعانون من القلق النفسي، عاطفي، عقلي، اجتماعي، أكاديمي، وبينت النتائج وجود فروق ذات دلالة احصائية لصالح القلق النفسي، الأكاديمي، ثم الاجتماعي<sup>(15)</sup>،

دراسة هير 2000 Hier أمريكا: عرض هير في أمريكا نتائج دراسات التي قيمت نتائج الإرشاد النفسي في المدارس الابتدائية والثانوية وفي الجامعات وفي مراكز التأهيل، وتوصلت لأهم النتائج التالية:

أحدثت تغييرات ملحوظة في المراهقين والشباب في المناطق الريفية نتيجة قيامهم بأنشطة تهدف إلى الوعي بالذات واكتساب مهارات البحث عن عمل وتفاعل الأقران، فالإرشاد بالنسبة له هو تعرض الأفراد لمعلومات وبرامج خاصة بأدوار الحياة والقياس النفسي والمعلومات، فصار لديهم مفهوم الذات أكثر إيجابية، خاصة لدى المراهقين السود الذين تلقوا مساعدة إرشادية في تقرير أهداف معينة، وتحسن تقدير الجانحين لذواتهم نتيجة استخدام أساليب تعديل السلوك،

وإجراء المقابلة معهم، إلا أن منهم 32 حالة خاصة (27 إناث، 5 ذكور) والتي كانت تعاني من مشاكل نفسية واجتماعية، تم التكفل بهم طيلة السنة الدراسية.

10. **المكان والزمان** : طبقت أداة البحث داخل مكتب المختص النفسي، جامعة يحي فارس المدينة، كلية الآداب واللغات الأجنبية، قسم اللغة الفرنسية، بداية من الموسم الجامعي 2015 لغاية نهاية الموسم 2016، بمعدل جلسة عيادية كل أسبوع.

### 11. تبويب النتائج واختبار الفرضيات

11.1 **الفرضية الأولى** : تنص الفرضية الأولى على وجود فروق ذات دلالة إحصائية في ترتيب بعض المشاكل النفسية لدى الطالب الجامعي سنة أولى لغة فرنسية، وبعد تجميع البيانات تمثيلها واختبارها باستخدام اختبار كريسكال وليس للفروق تحصلنا على النتائج التالية :

**جدول 1** يبين دلالة الفروق في ترتيب بعض مشاكل التكيف النفسية :

الترتيب	مشاكل التكيف النفسي	النسبة المئوية %	اختبار كريسكال وليس
1	عدم القدرة على التكيف عامة و تغيير نمط الحياة	65	0.03
2	اضطراب: الاكتئاب، القلق	63	
3	الشعور بالوحدة الخجل، عدم الاندماج مع الآخرين .	59	
4	عدم القدرة على التجاوب مع الجنس الآخر	53	
5	صعوبة التنقل للجامعة وتنظيم الوقت	39	
6	مشاكل في التوافق مع الإقامات الجامعية	35	
7	أعراض جسدية وصحية	18	
متوسط المجموع			

يبين الجدول 1 نتائج أفراد العينات في الفروق على بعض مشاكل التكيف النفسي وفق نسبة طرحها طيلة السنة الدراسية في الجامعة، فالمرتبة الأولى كانت بنسبة 65% صعوبات التكيف النفسي عامة، ثم المرتبة الثانية اضطرابات القلق والاكتئاب بنسبة 63%، والمرتبة الثالثة الشعور بالوحدة الخجل، عدم الاندماج مع الآخرين بنسبة 59%، والمرتبة الرابعة عدم القدرة على التجاوب مع الجنس الآخر 53%، والمرتبة الخامسة صعوبة التنقل للجامعة وتنظيم الوقت 39%، وما قبل الأخير مشاكل في التوافق مع الإقامات الجامعية 35%، وأخيرا مشاكل في الأعراض النفسية والجسدية بنسبة 18%.

ولاختبار الفرضية هل هناك فروق ذات دلالة إحصائية

العلاقات الاجتماعية، وبالخاص المشكلات الثقافية، وتباعد اللغة والعادات، مما أفرز مشكلات في نطق اللغة، وفي بطء التكيف الأكاديمي مقارنة بزملائهم طلبة البلد المستقبل.

ويمكن رصد الاختلاف من ناحية العينة فتختلف حسب تلك البلدان، فربما المقارنة في الدراسات مع الدراسات العربية التي كانت في صعوبة التكيف الجانب النفسي والأكاديمي، أما العينة في الدراسات الأجنبية انحصرت حول التباعد الثقافي مما ولد صعوبة النطق واستعمال اللغة الأكاديمية في الجامعة ومشكلة الاندماج مع الآخرين، ثم صعوبات أخرى في التكيف النفسية والأكاديمية.

### 7. منهجية الدراسة

استخدم الباحث المنهج الوصفي والذي بواسطته يجمع المعلومات حول الظاهرة المدروسة ويقوم بتبويبها وتفسيرها، واختبار الفرضيات ومناقشتها.

والأدوات الإحصائية الاستدلالية المستخدمة هي الاختبارات الامعلمية لأن نتائج الأفراد لا يمكن تعميمها ولا تنوزع توزيعا طبيعيا، وهي قيم يتم ترتيبها حسب النتائج المتحصل عليها.

### 8. أدوات البحث

استخدمت أثناء الدراسة المقابلة العيادية كأداة بحث، وهي تقنية تستخدم لدراسة الحالة وتجمع فيها كل تفاصيلها، من تاريخ ومعلومات عائلية وتعليمية ومهنية، وكل ما يتعلق بالفرد، بالإضافة للتعلم في المشكل المطروح من طرف العميل، وقد استنبط من المقابلة الصعوبات والمشاكل التي يواجهها الطالب للتكيف النفسي والأكاديمي، بوضع محاور أساسية حول المعلومات المقدمة والتي يجري عليها حصص المقابلة، من أسئلة موجهة ونصف موجهة، وأخرى عفوية عن طريق الحوار والاستماع الإيجابي، وذلك وفق الحالة وأسلوب تجاوبها مع المختص النفسي، وتم داخل مكتب المختص النفسي وهي فردية في شروط علمية.

ومن هذه خلال أداة المقابلة العيادية والتي كانت بمعدل جلسة كل أسبوع، ولتحديد محاور الموضوع مشاكل التكيف النفسي، ومشاكل التكيف الأكاديمي، قام الباحث بإعداد صورة أولية لمجموعة من البنود التي يمكنها أن تلم بالموضوع، والتي هي عبارات مفتاحية، وقام بتمريرها على لجنة تحكيم تتكون من أربعة أساتذة جامعيين، حيث قاموا بتصويب المحاور، والعبارات المفتاحية التي يمكنها أن تؤثر على محاور الدراسة، ومن خلالها استطاع الباحث تجميع المعلومات حول محوري الدراسة وهما مشاكل التكيف النفسي، ومشاكل التكيف الأكاديمي، وتبويبها وتصنيفها حسب المؤشرات المقدمة.

### 9. عينة الدراسة

تكونت العينة الكلية المشاركة 67 طالب وطالبة مستوى السنة الأولى اللغة الفرنسية نظام ل م د، وكل هؤلاء تم استقبالهم

الخارجية عن الفصل الدراسي بنسبة 29%، وأخيراً مشاكل تكيف أكاديمية أخرى بنسبة 21%.

ولاختبار الفرضية هل هناك فروق ذات دلالة إحصائية للمشاكل الأكاديمية المطروحة لدى طالب السنة الأولى جامعي لغة فرنسية، تم تطبيق اختبار كريسكال وليس للفروق، فقد تم الحصول على قيمة معنوية تساوي 0.03 وهي أقل من الدرجة الحرجة 0.05 ومنه قبول الفرضية البديلة ويمكن القول أن ترتيب المشاكل النفسية يمكن اعتماده وهو لا يعود للصدفة بل لإجراءات البحث، ورفض الفرضية الصفرية، وهذه النتائج لا يمكن تعميمها بل هي خاصة بالعينة المدروسة فقط.

3.11 اختبار الفرضية الثالثة: تنص الفرضية على فروق ذات دلالة إحصائية بين مشاكل التكيف النفسية ومشاكل التكيف الأكاديمية:

جدول 3 يبين دلالة الفروق بين مشاكل التكيف النفسية والأكاديمية

المحاور	النسبة المئوية	الرتبة	قيمة ويتني	الدلالة المعنوية
مشاكل التكيف النفسية	47.4	الثانية	0.2	0.09
مشاكل التكيف الأكاديمية	47.8	الأولى		

يبين الجدول 3 دلالة الفروق بين مشاكل التكيف النفسية التي مثلت بمتوسط النسبة المئوية 47.4%، وبين المتغير الثاني متوسط نسبة المشاكل التكيف الأكاديمية بقيمة 47.8%، وبعد اختبارها باختبار ويتني تحصلنا على دلالة معنوية تساوي 0.09، وهي أكبر من الدرجة الحرجة 0.05 ومنه رفض الفرضية البديلة وقبول الفرضية الصفرية التي مفادها لا وجود لفروق ذات دلالة إحصائية بين مشاكل التكيف النفسية وبين مشاكل التكيف الأكاديمية، ويمكن القول أن النتائج متقاربة.

#### 12 مناقشة النتائج وتفسيرها

بعد اختبار الفرضية الأولى والتي تنص على وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين ترتيب مشاكل التكيف النفسية بتطبيق اختبار كريسكال وليس، (الجدول 1) تبين أن الفروق دالة إحصائياً ويمكن اعتماد الترتيب المتحصل عليه، وهي نفس دراسات عبد الرزاق جاسر العيساوي 2018، ودراسات وايس 1998 Weisse، ودراسات باين 1995 Beine

ويمكن تفسير هذا الترتيب بأن مشاكل التكيف النفسية تلعب دوراً مهماً في حياة الطالب، وخاصة المشاكل ذات الرتب الرتب الأولى التي تتعدى 50% (عدم القدرة على التكيف عامة و

للمشاكل النفسية المطروحة لدى طالب السنة الأولى جامعي لغة فرنسية، تم تطبيق اختبار كريسكال وليس للفروق، فقد تم الحصول على قيمة معنوية تساوي 0.03 وهي أقل من الدرجة الحرجة 0.05 ومنه قبول الفرضية البديلة ويمكن القول أن ترتيب المشاكل النفسية يمكن اعتماده وهو لا يعود للصدفة بل لإجراءات البحث، ورفض الفرضية الصفرية، وهذه النتائج لا يمكن تعميمها بل هي خاصة بالعينة المدروسة فقط.

2.11 اختبار الفرضية الثانية: تنص الفرضية الثانية على وجود فروق ذات دلالة إحصائية في ترتيب بعض المشاكل الأكاديمية لدى الطالب الجامعي سنة أولى لغة فرنسية، وبعد تجميع البيانات تمثيلها واختبارها باستخدام اختبار كريسكال وليس للفروق تحصلنا على النتائج التالية:

جدول 2 يبين دلالة الفروق في ترتيب بعض مشاكل التكيف الأكاديمية

الترتيب	مشاكل التكيف الأكاديمي	النسبة المئوية	اختبار كريسكال وليس
1	صعوبة البحث عن المراجع والمساعدة في مراجعة الدروس	66	0.025
2	عدم القدرة على التواصل مع الإدارة والأساتذة	63	
3	صعوبة النطق باللغة الفرنسية	61	
4	عدم استيعاب المحاضرات	59	
5	عدم المشاركة في القسم وخاصة النشاط اللغوي الشفوي	55	
6	الشعور بعدم الرضا عن التوجيه	41	
7	ضعف في أساسيات اللغة الفرنسية	36	
8	عدم القدرة على إنجاز البحوث والأعمال الذاتية الخارجية عن الفصل الدراسي	29	
9	مشاكل تكيف أكاديمية أخرى	21	
متوسط المجموع		47.8	

يبين الجدول 3 نتائج أفراد العينة الفروق بين ترتيب بعض مشاكل التكيف الأكاديمي وفق نسبة طرحها طيلة السنة الدراسية في الجامعة، فالمرتبة الأولى كانت بنسبة 66% صعوبة البحث عن المراجع والمساعدة في مراجعة الدروس، ثم المرتبة الثانية عدم القدرة على التواصل مع الإدارة والأساتذة بنسبة 63%، والمرتبة الثالثة صعوبة النطق باللغة الفرنسية بنسبة 61%، والمرتبة الرابعة عدم استيعاب المحاضرات 59%، والمرتبة الخامسة عدم المشاركة في القسم وخاصة النشاط اللغوي الشفوي 55%، والمرتبة الخامسة الشعور بعدم الرضا عن التوجيه بنسبة 41%، والمشكل السادس المطروح ضعف في أساسيات اللغة الفرنسية بنسبة 36%، والمرتبة السابعة ما قبل الأخيرة عدم القدرة على إنجاز البحوث والأعمال الذاتية

مشاكل أكاديمية والعكس صحيح ، ومنه فلم تكن الفروق دالة إحصائياً ، وحتى المشاكل النفسية تعيق المتابعة والتوافق والنجاح في الدراسة ، فالمشاكل النفسية هي في نفس مستوى المشاكل الأكاديمية ، والطلاب الجامعي السنة الأولى يعاني منها بصفة دائمة في السنة الأولى .

### 13. خاتمة

توصل البحث لوجود فروق ذات دلالة إحصائية في ترتيب المشاكل التكيفية النفسية ، وفروق ذات دلالة إحصائية في مشاكل التكيف الأكاديمية ، وأن الفروق غير دالة في ترتيب المحورية المشاكل التكيف النفسية ومشاكل التكيف الأكاديمية بل هما متكاملان من حيث الطرح والتعامل معها لدى الطالب الجامعي السنة الأولى جامعي تخصص لغة فرنسية ، وهذه النتائج تفتح مجالاً للنقاش العلمي والإثراء بين المختصين للتعلم فيهم ، وفي الأخير نورد بعض الإقتراحات التي من شأنها تعوجيه الأنظار نحو الموضوع :

-توفير مختصين نفسانيين لمساعدة طلبة السنة الأولى جامعي خاصة طلبة اللغات الأجنبية

-تخصيص دروس إضافية تعنى بمستوى اللغة الفرنسية لتمكين الطالب من فهم اللغة والتعامل معها

-تسخير أساتذة وإداريين في حصص تحسيسية وتوجيهية لمساعدة طلبة السنة الأولى للإجابة عن انشغالاتهم لتعزيز نجاح الطالب في التكيف الأكاديمي

تسليط الضوء في الدراسات العلمية على موضوع التكيف النفسي والأكاديمي للتعلم أكثر في فهم الميكانيزمات والآليات التي يعاني منها الطالب السنة الأولى جامعي

التعاون بين مختلف الجهات وخاصة وزارة التربية ووزارة التعليم العالي ، والباحثين لإيجاد حلول حول التوجيه الأنسب ، والمساعدة المثلى للطلبة ، لتفادي إهدار الطاقات البشرية وخاصة التخلي عن الدراسة أو تغيير التخصص.

### تضارب المصالح

❖ يعلن المؤلف أنه ليس لديه تضارب في المصالح.

### الهوامش

1- صالح حسن أحمد الداهري ، (2011) علم النفس الإرشادي ، دار وائل للنشر والتوزيع ، الأردن ، عمان ، ط02 ، ص64 .

2- وفاء ميموني وفايزة بدوحان ، (2013) تأثير ضغوط الحياة على الشباب الجامعي ، التحولات الاجتماعية وانعكاساتها النفسية على الشباب في المجتمع الجزائري ، الطبعة الأولى ، جامعة الجزائر 02 ، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية ، قسم علم النفس وعلوم التربية ، ص165 .

3- Cargo . ( 1988 ) .L'Université quotidienne . CéreqArticle publié dans le journal Le Monde le10 Novembre 1988. Paris France. <https://www.lemonde.fr/>. Le 12.05.2017

4- Hatzel . (2006).Intitulé du rapport commandé par le gouvernement . CPE . Paris . France .

5- عبد الرحمان عيسوي ، (2001) القياس والتجريب في علم النفس والتربية ، دار النهضة العربية للطباعة والنشر ، ص25 .

تغيير نمط الحياة، اضطراب الاكتئاب، اضطراب القلق الشعور بالوحدة الخجل، عدم الاندماج مع الآخرين، عدم القدرة على التجاوب مع الجنس الآخر )

ومنه الجامعة قد لا توفر له المساعدة والمساعدة النفسية التي من شأنها دفعه لتجاوز هذه المشاكل ، وقد تعود بالدرجة الأولى لتغيير نمط وسياق النظام الجامعي الذي لا يتشابه مع الأنظمة السابقة التي مر بها الطالب ، ومنها كثرة المعلومات والتعاملات والاستقلالية وتغير نظرة المجتمع ككل للطالب بمجرد حصوله على شهادة البكالوريا ، وسعيه لوحده في تحمل المسؤولية مما جعل المشاكل النفسية للتكيف تظهر جليا في هذا الترتيب ويعاني منها أفراد العينة ، أن المشاكل التي كانت في ذيل الترتيب والتي لم تتجاوز 50% (صعوبة التنقل للجامعة وتنظيم الوقت، مشاكل في التوافق مع الإقامة الجامعية، أعراض جسدية وصحية) يمكن للطالب أن يتعامل معها وأن يتجاوزها ، وقد تخص طلبة الإقامة الداخلية ، وبعض الأفراد الذين لديهم تاريخ طبي ومعاناة مع المرض الجسمي المسبق .

بعد اختبار الفرضية الثانية التي تنص على وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين ترتيب مشاكل التكيف الأكاديمية بتطبيق اختبار كريسكال وليس، تبين أن الفروق دالة إحصائياً ، ويمكن اعتماد الترتيب المتحصل عليه (الجدول 2)، وهي نفس دراسات Laetitia Strenna 2009 ، لايتيتيا سترينا وآخرون، دراسة هامبي وستوزا 2002 .

ويمكن تفسير هذه النتائج وخاصة المشاكل ذات الرتب الخمس الأولى التي تتعدى 50% (صعوبة البحث عن المراجع والمساعدة في مراجعة الدروس، عدم القدرة على التواصل مع الإدارة والأساتذة ، صعوبة النطق للغة الفرنسية، عدم استيعاب المحاضرات، عدم المشاركة في القسم وخاصة النشاط اللغوي الشفوي) التي يرجعها الباحث لعدم توفر توجيهات إدارية ومساعدة ومرافقة للطلاب من طرف هيئة التدريس، أو هيئة مختصة، تقدم له توجيهات حسب تساقولاته ، وتقديم خدمات للطلاب منذ التحاقه بالجامعة ، وهذه الخدمات تكون إدارية وتوضيحية لطريقة سير الدروس، والاتصال بالإدارة وكيفية التعامل مع الجامعة، ونلاحظ صعوبة النطق والتعامل مع اللغة الفرنسية وحتى صعوبة الفهم لها ، والذي قد يرجع بالدرجة الأولى لسوء التوجيه أو عدم تكامل الجامعة مع الثانوية في التحضير للطلاب لمستوى اللغة الفرنسية، مما يولد اضطراباً في التعامل معها .

تنص الفرضية الثالثة على وجود فروق ذات دلالة إحصائية بين مشاكل التكيف النفسية وبين مشاكل التكيف الأكاديمية ، وبعد اختبارها باختبار ويتني تم الحصول على فروق غير دالة إحصائية وهي نفس دراسات فيرتا 2004، وصالح حسين ، 2011 ،

ويمكن إرجاع هذه النتيجة بأن مشاكل التكيف متداخلة ومتكاملة فيما بينها ، فكل ظهور لمشكل نفسي يجر معه ظهور



- 6- <https://www.alseyassi-dz.com>
- 7- <https://www.ennaharonline.com/70/2018/07/23>
- 8- <http://aljazair24.com/hot-news/33743.html>
- 9- kok Muning Sharon.D Smith (2009) Perception and experiences of international trainees in conseling and related program . International journal of advancet of conselling . V31 . N=01 . March . Bibliography of Asian studies .p 59-58.
- 10- محمد الحسين غالم، (1999) القدرة والمثل الأعلى لدى الشباب ، دراسة نفسية استطلاعية ، مجلة علم النفس ، السنة 13 ، عدد 49 القاهرة ، الهيئة العامة للكتاب ، ص 117 .
- 11- صالح حسين أحمد الداھري ، (2011) سيكولوجية التوجيه المهني ونظرياته، الأردن ، عمان ، دار وائل للنشر والتوزيع ، ط2 ، ص 50 .
- 12- صالح حسين أحمد الداھري ، (2011) سيكولوجية التوجيه المهني ونظرياته، الأردن ، عمان ، دار وائل للنشر والتوزيع ، ط2 ، ص 94 .
- 13- فتيحة بلعسلت ، (2013) التحولات الاجتماعية وعلاقتها بظهور قلق المستقبل لدى الشباب في المجتمع الجزائري ، التحولات الاجتماعية وانعكاساتها النفسية على الشباب في المجتمع الجزائري ، الطبعة الأولى ، جامعة الجزائر 02 ، كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية ، قسم علم النفس وعلوم التربية ، ص 136 .
- 14- محمد جاسم العيساوي ، (2018) المشكلات النفسية والدراسية والاجتماعية التي يعاني منها طلبة كلية التربية القائم في جامعة الأنبار ، مجلة البحوث التربوية والنفسية ، العدد 57 ، ص 239 .
- 15- Laetitia Strenna .Khadija Chahraoui and Aubeline Vinay.( 2009) « Santé psychique chez les étudiants de première année d'école supérieure de commerce. liens avec le stress de l'orientation professionnelle. l'estime de soi et le coping » . L'orientation scolaire et professionnelle (Online) 38/2 | 2009. Online since 15 June 2012. connection on 14 September 2019. URL : <http://journals.openedition.org/osp/1902> ; DOI : 10.4000/osp.1902
- 16- صالح حسن أحمد الداھري ، (2011) علم النفس الإرشادي ، الأردن ، عمان ، دار وائل للنشر والتوزيع ، ط2 ، ص 25-26 .
- 18- مفتاح محمد عبد العزيز، (2010) مقدمة في علم النفس الصحة ، الأردن ، عمان ، دار وائل للنشر والتوزيع ، ط1 ، ص 208
- 19- Yolda Bektas . Ayham Denis .Renaldall Bonde (2009). Psychological adaptation of Turkish students at universities campus . America. International journal of advancet of conselling V31 . N°01 . March. Bibliography of Asian studies .p132.

#### كيفية الإستشهاد بهذا المقال حسب أسلوب APA :

المؤلف عادل أنشي، (2020). ترتيب بعض مشاكل التكيف النفسي والأكاديمي لدى طلبة السنة الأولى لغة الفرنسية بجامعة المدية، مجلة الأكاديمية للدراسات الاجتماعية والإنسانية، المجلد 12، العدد 02، جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف، الجزائر، الصفحات. ص: 152-160